

## Систем на домашно кино

---

Почеток

---

Опции за репродукција

---

Дополнителни информации

## ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не монтирајте го уредот во ограничен простор како полица за книги или граден шкаф.

За да го намалите ризикот од пожар, не покривајте го отворот за вентилација на апаратот со весници, прекривки, завеси итн.

Не изложувајте го апаратот на извори на отворен оган (на пример, запалени свеќи).

За намалување на ризикот од пожар или електричен шок, не изложувајте го апаратот на капење или прскање и не поставувајте на него објекти што се наполнети со течности, како на пример, вази.

Делот не е исклучен од главниот довод сè додека е поврзан со штекерот за наизменична струја, дури и ако самиот дел е исклучен.

Бидејќи приклучокот за струја се користи за да се исклучи уредот од главниот довод, поврзете го во лесно достапен штекер за наизменична струја. Ако забележите неправилности во делот, веднаш исклучете го главниот приклучок од штекерот за наизменична струја.

Не изложувајте ги батериите или апаратите што имаат монтирана батерија на прекумерна топлина, како на пример, сончева светлина или оган.

Само за употреба во затворени простории.

**Напомена за потрошувачите: следните информации се применливи само за опремата продадена во земјите што ги применуваат директивите на ЕУ.**

Производителот на овој производ е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Овластениот претставник за ЕМС и безбедност на производот е Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Повикајте се на адресите дадени во посебните документи за услуги или гаранција за какви било проблеми со услугата или гаранцијата.



**Фрлање на стара електрична и електронска опрема (применливо во Европската Унија и во други европски земји со посебни собирни системи)**

Овој симбол на производот или на неговата амбалажа покажува дека со овој производ не треба да се постапува како со домашен отпад. Наместо тоа треба биде предаден на применливото збирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Со правилно отстранување на производот ќе помогнете да се спречат потенцијални негативни последици за природата и здравјето на човекот, кои инаку може да се предизвикаат со несоодветно постапување со отпадот на овој производ. Рециклирањето на материјали ќе помогне за заштита на природните богатства. За подетални информации за рециклирањето на овој производ, контактирајте со вашата локална месна заедница, вашиот сервис за отстранување на домашен отпад или со продавницата каде што го купивте овој производ.

Europe Only



**Отстранување  
на потрошени  
батерии  
(применливо  
во Европската  
унија и во други  
европски земји  
со посебни  
системи на  
собирање)**

Овој симбол на батеријата или на пакувањето посочува дека батеријата којашто се доставува со овој производ не треба да се третира како домашен отпад. Кај определени батерии овој симбол може да се користи во комбинација со хемиски симбол. Хемиските симболи за жива (Hg) или олово (Pb) се додаваат ако батеријата содржи повеќе од 0,0005% жива или 0,004% олово.

Со правилно отстранување на овие батерии ќе помогнете да се спречат потенцијално негативни последици за природата и здравјето на човекот, кои инаку може да се предизвикаат со несоодветно постапување со отпадот на батеријата. Рециклирањето на материјалите ќе помогне за заштита на природните богатства.

Во случај на производи кои од безбедносни причини, поради изведба или интегритет на податоци имаат потреба од трајна поврзаност со вметната батерија, оваа батерија треба да ја замени само квалификуван персонал.

За да бидете сигурни дека со батеријата ќе се постапи соодветно, предадете го потрошениот производ на применливото збирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема.

За сите други батерии, погледнете го делот за тоа како безбедно да се отстрани батеријата од производот. Батеријата предадете ја на применливото збирно место за рециклирање на отпадни батерии.

За подетални информации за рециклирањето на овој производ или батеријата, контактирајте со вашата локална месна заедница, вашиот сервис за отстранување на домашен отпад или со продавницата каде што го купивте овој производ.

## Мерки на претпазливост

### За безбедност

- Ако цврст објект или течност паднат во системот, исклучете го системот и нека го провери квалификувано лице пред да го користите пак.
- Не качувајте се на звучниот столб или на сабуферот затоа што може да паднете и да се повредите или да го оштетите системот.

### За струјни извори

- Пред да управувате со системот, проверете дали работниот напон е ист како и вашето локално снабдување. Работниот напон е назначен на плочата со името на задната страна на звучниот столб.
- Ако не планирате подолго време да го користите системот, осигурете се дека сте го исклучиле системот од ѕидниот штекер (главен довод). Фатете го самиот приклучок, никогаш не влечете го кабелот за да го исклучите кабелот за напојување со наизменична струја (главен довод).
- Едниот забек на приклучокот е поширок од другиот од безбедносни причини може да се вметне во ѕидниот штекер (главен довод) на само еден начин. Ако не може да го вметнете приклучокот во штекерот докрај, контактирајте со продавачот.
- Кабелот за напојување со наизменична струја (главен довод) може да се замени само кај квалификуван сервис.

### За акумулирање топлина

Иако системот се загрева за време на работата, ова не претставува дефект. Ако постојано многу го користите овој систем, температурата на системот на задниот дел и на страните значително се зголемува. За да не се изгорите, не допирајте го системот.

### За поставувањето

- Поставете го системот на локација со соодветна вентилација за да спречите загревање и за да го продолжите животниот век на системот.
- Не поставувајте го системот во близина на топлотни извори или на место кое е изложено на директна сончева светлина, има прекумерна прашина или механички шок.
- На задниот дел на звучниот столб не поставувајте ништо што може да ги блокира отворите за вентилација и да предизвика дефект.
- Ако системот се користи во комбинација со телевизор, VCR или магнетофон може да се појави шум и квалитетот на сликата ќе трпи. Во тој случај, поставете го системот подалеку од телевизорот, VCR или магнетофонот.
- Внимавајте кога го поставувате системот на површини кои се посебно обработени (со восок, масло, средство за полирање итн.) бидејќи како резултат може да предизвикате дамки или обезбојување на површината.
- Внимавајте да избегнете можни повреди на аглиите на звучниот столб или сабуферот.

### За оперативноста

Пред да поврзете друга опрема, осигурете се дека сте го изгаснале и исклучиле системот.

### Ако забележите неправилност на бојата на телевизор во близина

Кај одредени телевизори може да се забележат неправилности на бојата.

### Ако забележите неправилност на бојата...

Исклучете го телевизорот и вклучете го по 15 до 30 минути.

## **Ако повторно забележите неправилност на бојата...**

Поставете го системот подалеку од телевизорот.

### **За чистење**

Исчистете го системот со мека сува крпа. Не користете абразивни перничиња, прашоци за чистење или растворувачи како алкохол или бензин.

Ако имате прашања или проблеми во врска со вашиот систем, консултирајте се со најблискиот продавач на Sony.

## **Авторски права**

Овој модел вклучува систем за опкружувачки звук на Dolby\* Digital.

\* Произведено со дозвола од Dolby Laboratories. Dolby и симболот двоен D се заштитни знаци на Dolby Laboratories.

## Содржина

Мерки на претпазливост ..... 4

### Почеток

Распакување ..... 7

Индекс за делови и контроли ..... 8

Поврзување телевизор  
и плеер итн. .... 10

Поставување на системот ..... 11

Поврзување на кабелот за  
напојување со наизменична  
струја (главен довод) ..... 13

Поставување на аудио излезот  
на поврзаната опрема ..... 13

### Опции за репродукција

Ракување со системот  
користејќи го дадениот  
далечински управувач ..... 14

Контрола на поврзан  
телевизор ..... 15

Менување на батеријата ..... 16

### Дополнителни информации

Решавање на проблеми ..... 17

Спецификации ..... 18

Индекс ..... 20

## Распакување

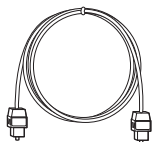
- Сабвуфер (1)



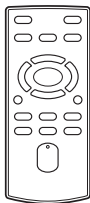
- Звучен столб (1)



- Дигитален оптички кабел за телевизор (1)



- Кабел за напојување со наизменична струја (главен вод) (1)
- Далечински управувач (RM-ANU160) (1)

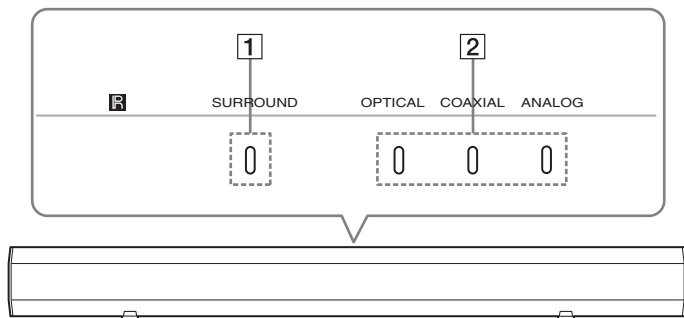


- Упатство за употреба (1)
- Гаранција (1)

## Индекс за делови и контроли

За повеќе информации, погледнете на страниците посочени во заградите.

### Звучен столб



- 1** Индикатор SURROUND  
(страница 14)
- 2** Индикатори за влез (страница 14)  
OPTICAL  
COAXIAL  
ANALOG

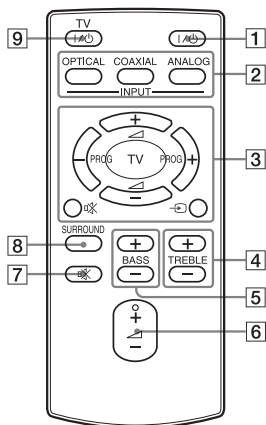


## Далечински управувач

Овој дел ги опишува операциите на копчињата на сабвуферот и звучниот столб. Погледнете во страница 14 за детали за операциите на копчињата на поврзаната опрема.

### Забелешка

- Насочете го далечинскиот управувач кон центарот на предниот панел на звучниот столб.



1 I/⏻ (вклучено/во мирување)

2 INPUT

OPTICAL  
COAXIAL  
ANALOG

3 TV



PROG +/-



4 TREBLE +/-

5 BASS +/-

6 ▽ +/-

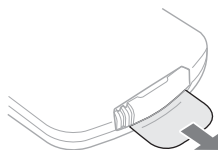
7 ✖

8 SURROUND

9 TV I/⏻

### Забелешка

- Пред да го користите далечинскиот управувач за првпат отстранете ја фолијата за изолација што е прикачена на држачот на батеријата.

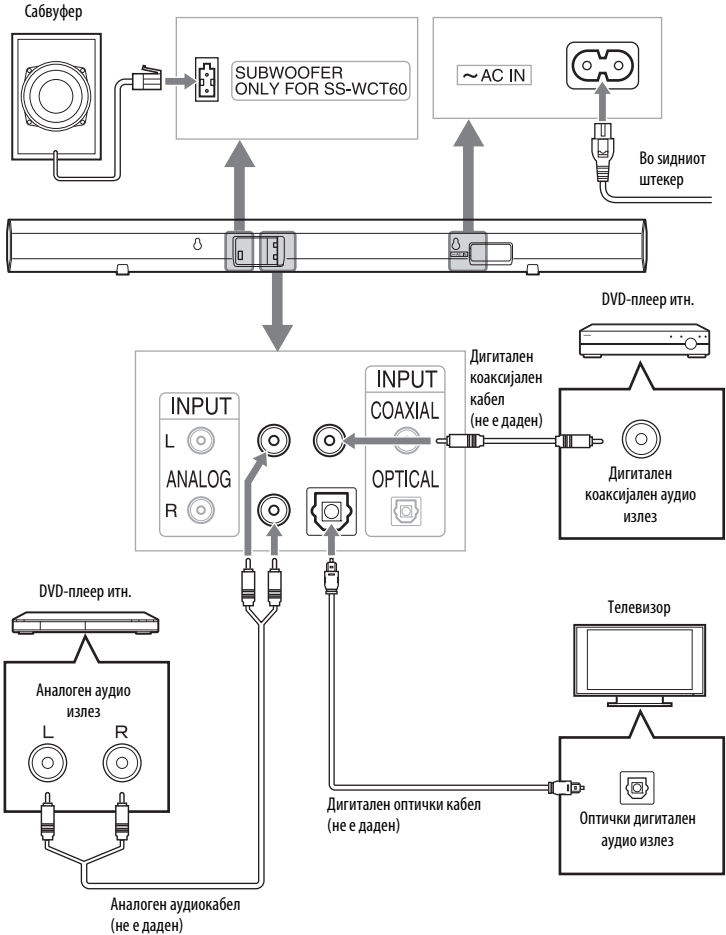


- Батеријата во далечинскиот управувач е монтирана во фабриката.

- \* Копчето ▽ + има допирна точка. Користете го како водич за време на работата.

## Поврзување телевизор и плеер итн.

Наместете го приклучокот на кабелот за напојување со наизменична струја (главен довод) целосно.



## Поставување на системот

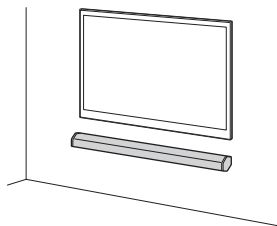
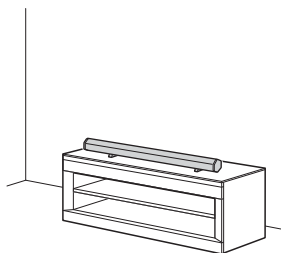
Сликите подолу претставуваат примери како да се монтира звучниот столб.

### Забелешка

- Кога ќе изберете место за звучниот столб не блокирајте ја вентилацијата на топлина на задниот панел на звучниот столб.

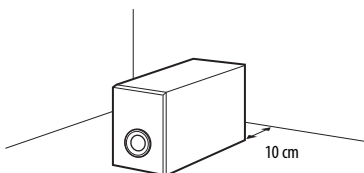
## Монтирање на звучниот столб

- Монтирање на звучниот столб на полица
- Монтирање на звучниот столб на ѕид (страница 12)



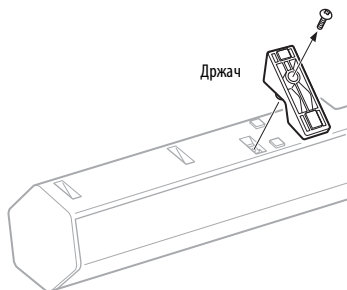
## Напомена за монтирањето на сабвуферот

Поставете го сабвуферот така што задниот панел е оддалечен барем десет сантиметри од ѕидот.



## Отстранување на држачите

Кога звучниот столб ќе биде поставен во исправена положба или на сид, отстранете ги двата држачи на долниот дел на звучниот столб, како што е прикажано подолу.



### Забелешка

- Кога звучниот столб е поставен во исправена положба и држачите се отстранети, бидете внимателни да не ги блокирате отворите за вентилација со тепих итн.

## Монтирање на звучниот столб на сид

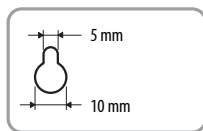
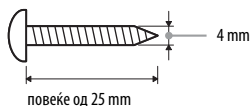
Може да го монтирате звучниот столб на сид.

### Забелешки

- Употребете завртки коишто се соодветни за материјалот на сидот и за силата. Бидејќи гипс-картонот е особено кршлив, прикачете ги навртките безбедно за греда на сидот. Монтирајте го звучниот столб на вертикална и рамна област на сидот.
- Доделете го монтирањето на продавачите на Sony или на лиценцирани изведувачи и посветете посебно внимание на безбедноста за време на монтирањето.

- Sony не е одговорен за несреќи или оштетување предизвикани од несоодветно монтирање, недоволна јачина на сидот, несоодветно поставување на завртките или природни катастрофи итн.

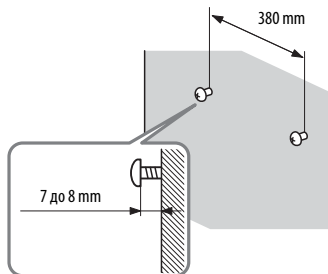
## 1 Подгответе завртки (не се дадени) што се соодветни за отворите на задниот дел на звучниот столб.



Отвор на задниот дел на звучниот столб

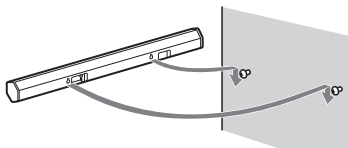
## 2 Прицврстете ги завртките за сидот.

Завртките треба да пробијат од 7 до 8 mm.



### 3 Закачете го звучниот столб на завртките.

Подредете ги отворите на задниот дел на звучниот столб со завртките, а потоа обесете го столбот на двете завртки.



## Поврзување на кабелот за напојување со наизменична струја (главен довод)

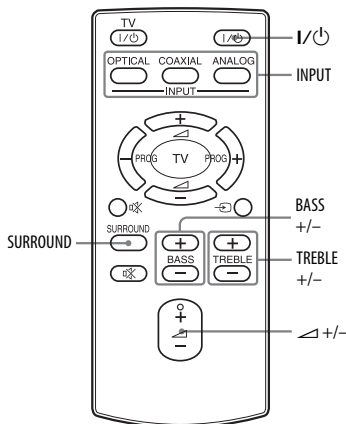
Пред да го поврзете кабелот за напојување со наизменична струја (главен довод) на звучниот столб во сиден столб (главен довод), поврзете ја другата опрема и телевизорот со системот.

## Поставување на аудио излезот на поврзаната опрема

За излез на повеќеканално дигитално аудио, проверете ги поставките на дигиталниот аудио излез на поврзаната опрема. За детали, погледнете во упатствата за работа дадени со поврзаната опрема.

## Опции за репродукција

# Ракување со системот користејќи го дадениот далечински управувач



- 1 Притиснете I/⏻ за да го вклучите системот.
- 2 Притиснете еден од INPUT за да го изберете влезниот извор.

Влезен извор	Опрема за репродукција
OPTICAL	Уредот е поврзан на приклучокот OPTICAL
COAXIAL	Уредот е поврзан на приклучокот COAXIAL
ANALOG	Уредот е поврзан на приклучоците ANALOG

- 3 Прилагодете ја јачината на звукот со притискање на  $\triangle$  +/-.

### Совет

- Звукот може да се емитува од звучникот на телевизорот. Во тој случај, намалете го звукот од звучникот на телевизорот на минимум.

## Уживање во ефектот на опкружување

Овој систем може да создаде повеќеканален опкружувачки звук. Притиснете SURROUND. Секојпат кога ќе го притиснете копчето, режимот за опкружувачки звук се менува на ON или OFF. Кога е активен режимот за опкружувачки звук, на звучниот столб трепка индикаторот SURROUND.

## Прилагодување на басот и нивото на висок тон

Можете да го прилагодите басот и нивото на висок тон. За да го прилагодите нивото на висок тон, притиснете TREBLE +/- . За да го прилагодите нивото на бас, притиснете BASS +/- . Кога нивото на бас или висок тон е поставено на минимум или максимум, на звучниот столб трепкаат индикаторите за влез.

## Уживање на тивок звук (ноќен режим)

Можете да уживате во звучните ефекти и јасно да го слушате дијалогот дури и кога звукот е намален (ноќен режим). Ноќниот режим е достапен за телевизиските програми што се шифрирани со Dolby, дисковите DVD и Blu-ray™.

### Поставување на ноќниот режим на ON

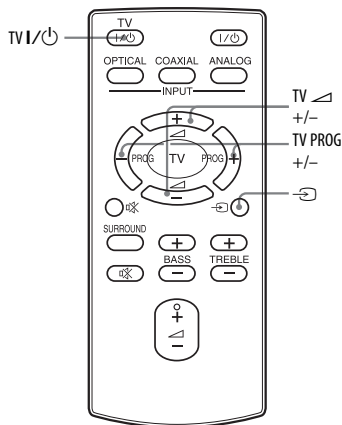
Задржете на SURROUND додека индикаторот COAXIAL на звучниот столб не затрепка двапати.

### Поставување на ноќниот режим на OFF

Задржете на SURROUND додека индикаторот OPTICAL на звучниот столб не затрепка двапати.

## Контрола на поврзан телевизор

Ако користите телевизор на Sony без користење на системот можете да го контролирате телевизорот на Sony што е поврзан на системот користејќи ги копчињата на далечинскиот управувач што се испишани со жолта боја.

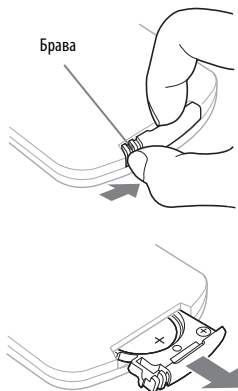


- 1 Притиснете TV I/⏻ за да го вклучите телевизорот.
- 2 Притиснете INPUT за да изберете извор.
- 3 Притиснете TV PROG +/- за да изберете канал.
- 4 Притиснете TV ▽ +/- за да ја прилагодите јачината на звукот.

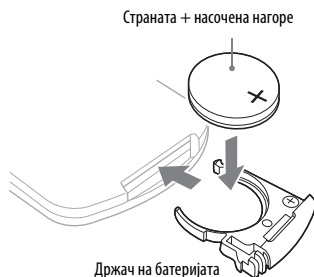
## Менување на батеријата

Работното растојание на далечинскиот управувач се намалува како што нивото на батеријата се намалува. Кога далечинскиот управувач веќе не може да ракува со главниот уред, заменете ја батеријата со нова литиумска батерија CR2025.

**1** Притиснете и задржете ја бравата на држачот на батеријата, а потоа извлечете го држачот на батеријата.



**2** Заменете ја батеријата со страната „+“ насочена нагоре, а потоа вметнете го држачот на батеријата во отворот.



### Забелешки

- Ако не го користите далечинскиот управувач подолг временски период, отстранете ја батеријата за да избегнете можно оштетување од протекување и корозија на батеријата.
- Веднаш фрлете ја користената батерија. Литиумската батерија чувајте ја вон дофат на деца. Ако батеријата се проголта, веднаш советувајте се со доктор.
- Избришете ја батеријата со сува крпа за да обезбедите добар контакт.
- Кога ја монтирате батеријата правилно наместете ги половите.
- Не држете ја батеријата со метални пинцети затоа што може да се појави краток спој.
- Употребата на батерији што не се CR2025 може да предизвика пожар или експлозија.

### ВНИМАНИЕ

Постои опасност од пожар ако батеријата е неправилно заменета. Заменете само со истиот или еквивалентен вид.



## Решавање на проблеми

Ако искусите некои од следните тешкотии додека го користите системот, прочитајте го ова упатство за решавање проблеми за да ви помогне да го решите проблемот пред да побарате поправки. Ако проблемот е истраен, консултирајте се со најблискиот продавач на Sony.

### POWER

#### Напојувањето не е вклучено.

- Проверете дали кабелот за наизменична струја (главен довод) е безбедно поврзан.

### SOUND

#### Не се репродуцира Dolby Digital-звук.

- Проверете дали Blu-ray Disc, DVD итн. е снимен во форматот Dolby Digital.
- Кога го поврзувате Blu-ray Disc, DVD-плеерот итн. на приклучоците за дигитален влез на овој систем, проверете ја аудио поставката (поставки за дигиталниот аудио излез) на поврзаната опрема.

#### Не може да се добие ефект на опкружување.

- Во зависност од влезниот сигнал и поставувањето за звучното поле, обработката за опкружувачки звук може да не работи правилно. Ефектот на опкружувачки звук може да е суптилен во зависност од програмата или дискот.

- Ако поврзете Blu-ray Disc-плеер или DVD-плеер што е компатибилен со функцијата за ефект на опкружувачки звук, ефектот на опкружувачки звук на системот може да не работи. Во тој случај, исклучете ја функцијата за ефект на опкружувачки звук на поврзаната опрема. За детали, погледнете во упатствата за работа дадени со поврзаната опрема.

---

#### Од системот не се емитува звук од телевизор.

- Проверете го поврзувањето на дигиталниот оптички кабел или аудио кабелот што е поврзан на системот и телевизорот (страница 10).
- Проверете го аудио излезот на телевизорот.

---

#### Звукот се емитува и од системот и од телевизорот.

- Исклучете го емитувањето на звукот од системот или телевизорот.

---

#### Нема звук или се слуша само многу слаб звук од поврзаната опрема во системот.

- Притиснете  $\triangleleft$  + и проверете ја јачината на звукот.
- Притиснете  $\text{M}$  или  $\triangleleft$  + за да ја откажете функцијата за безгласност.
- Проверете дали влезниот извор е правилно избран.
- Проверете дали сите кабли на системот и поврзаната опрема се вметнати докрај.

## Далечинскиот управувач не функционира

- Насочете го далечинскиот управувач кон центарот на предниот панел на звучниот столб.
- Отстранете ги сите пречки на патот помеѓу далечинскиот управувач и системот.
- Ако батеријата на далечинскиот управувач е слаба, заменете ја со нова.
- Проверете дали го избирате правилниот влез на далечинскиот управувач.

## Ако системот не работи правилно откако ќе ги изведете горенаведените мерки, ресетирајте го системот на следниот начин:

Користете ги копчињата за влез на далечинскиот управувач за операцијата.

### **1** Притиснете **BASS +**, **▲ +** и **TREBLE +** во тој редослед во текот на 3 секунди.

Откако ќе ја проверите горепосочената ставка и ќе ги решите проблемите, вклучете го системот. Ако не можете да го најдете проблемот дури и откако ќе ја проверите ставката наведена горе, консултирајте се со најблискиот продавач на Sony.

## Спецификации

### Формати што се поддржани од системот

Овој систем ги поддржува следните формати за дигитален влез.

Формат	Поддржан/ неподдржан
Dolby Digital	○
Линеарен PCM двоканален 48 kHz или помалку	○

## Звучен столб

### Дел на засилувач

ИЗЛЕЗНА МОЌНОСТ (номинално)  
Напред Л + Напред Д: 7 W + 7 W  
(со 4 оми, 1 kHz, 1% THD)

ИЗЛЕЗНА МОЌНОСТ (референца)  
Напред Л/Напред Д: 15 W  
(по канал со 4 оми, 1 kHz)

Влезови

ANALOG  
OPTICAL  
COAXIAL

### Дел на преден звучник

Систем на звучници

Систем на звучници со 2-начина,  
акустично привремено запирање

Дел на звучник

Вуфер: 25 mm × 120 mm  
Tweeter: 38 mm  
конусен тип

Проценети пречки  
4 оми

Побарувања за напојување

220 V – 240 V AC, 50/60 Hz

Потрошувачка на струја

Вклучено: 20 W  
Режим на подготвеност: 0,5 W  
или помалку

Димензии (прибл.)

940 mm × 83 mm × 70 mm (со држачи)  
940 mm × 71 mm × 69 mm (без држачи)

Маса (прибл.)

1,6 kg

## Сабвуфер

ИЗЛЕЗНА МОЌНОСТ (референца)  
30 W (по канал со 8 оми, 100 Hz)

Систем на звучници  
Сабвуфер, рефлекс на бас

Дел на звучник  
130 mm конусен тип

Проценети пречки  
8 оми

Димензии (прибл.)

170 mm × 245 mm × 300 mm (ш/в/д)

Маса (прибл.)

2,7 kg

Дизајнот и спецификациите се подложни  
на промена без известување.

---

# Индекс

## Симболи

☒ 9

△ 9

## A-Z

DVD-плеер 10

## Д

Далечински управувач  
    работа 9

Дигитален оптички кабел 10

## М

Монтирање 11

## П

Поврзување  
    Телевизор 10

Поставување на системот 11

## Р

Ресетирање 18





---

<http://www.sony.net/>

4-435-635-21(1) (MK)



\* 4 4 3 5 6 3 5 2 1 \* (1)